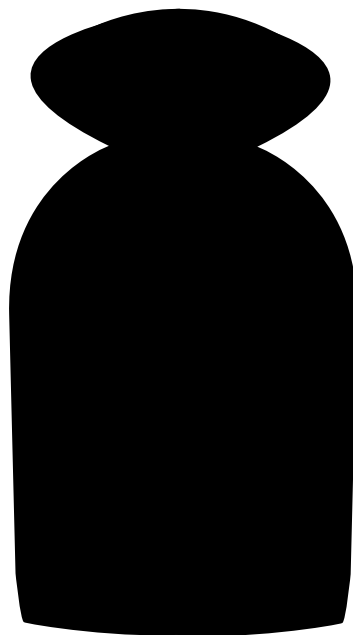
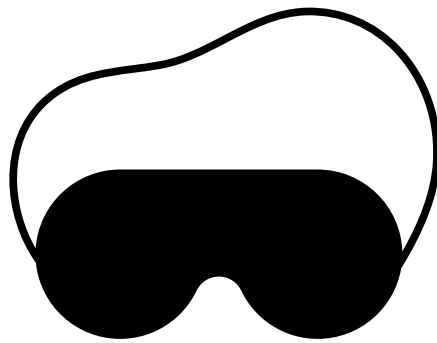




atmosphera®
Créateur d'intérieur

MASQUE + BOUILLOTTE

REF.195069



www.atmosphera.com



Une vieille tradition / Un sentiment de bien-être

On dit que dans les petits villages suisses, les gens utilisaient des coussins remplis de noyaux de cerise préalablement chauffés près du feu pour se protéger du froid lors de longues nuits d'hiver.

Le coussin cerise maintient la chaleur et s'adapte à la forme du corps permettant une utilisation facile sur la zone souhaitée. La chaleur sèche garantit le confort.

An old tradition / A well-being feeling

It is said that in the little Swiss villages, people used to use cushions filled with cherry stones previously heated next to fire to protect themselves from coldness at long winter night.

Cherry cushion keeps heat and it adapts to body shape allowing its usage easily on the area you want. Dry and safe heat guarantees comfort.

Uma velha tradição / Uma sensação de bem-estar

Diz-se que nas pequenas aldeias suíças, as pessoas usavam almofadas cheias de caroços de cereja que previamente aqueciam junto à lareira para se protegerem do frio nas longas noites de Inverno.

A almofada de caroços de cereja mantém o calor e adapta-se à forma do corpo, permitindo uma utilização fácil na zona pretendida. O calor seco garante conforto.

Una antigua tradición / Una sensación de bienestar

Se dice que en los pequeños pueblos suizos, la gente utilizaba cojines rellenos de huesos de cereza previamente calentados cerca del fuego para protegerse del frío en las largas noches de invierno.

El cojín de cereza mantiene el calor y se adapta a la forma del cuerpo facilitando su uso en la zona deseada. El calor seco garantiza el confort.

Eine alte Tradition / Ein Gefühl des Wohlbefindens

In langen Winternächten, so heißt es, nutzten die Menschen in den kleinen Schweizer Dörfern mit Kirschen gefüllte Kissen, die zuvor am Feuer erhitzt worden waren, um sich vor der Kälte zu schützen.

Das Kirschkissen hält die Wärme und passt sich der Körperform an, sodass es sich unkompliziert auf der gewünschten Zone verwenden lässt. Die trockene Hitze sorgt für Wohlbehagen.

Een oude traditie / Een gevoel van welzijn

Er wordt gezegd dat mensen in kleine Zwitserse dorpen kussens gevuld met door de warmte van het vuur verhitte kersenpitten gebruikten om zich te beschermen tegen de kou tijdens lange winternachten.

Het kussen met kersenpitten houdt de warmte vast en past zich aan de vorm van het lichaam aan waardoor het gemakkelijk te gebruiken is op de gewenste zone. Droge warmte zorgt voor comfort.

Un'antica tradizione / Una sensazione di benessere

Si dice che nei piccoli villaggi svizzeri, per proteggersi dal freddo nelle lunghe notti d'inverno, la gente usasse cuscini riempiti con noccioli di ciliegia riscaldati dal fuoco.

Il cuscino Cerise mantiene il calore e si adatta alla forma del corpo permettendo un facile utilizzo sulla zona desiderata. Il calore secco garantisce il comfort.

Старая традиция / Чувство благополучия

Говорят, что в маленьких швейцарских деревнях люди использовали подушки, наполненные вишневыми косточками, которые предварительно нагревали у костра, чтобы защититься от холода долгими зимними ночами.

Подушка с вишневыми косточками удерживает тепло и адаптируется к форме тела, позволяя легко использовать ее в нужной зоне. Сухое тепло обеспечивает комфорт.

Stara tradycja / Błogie poczucie ciepła i odprężenia

Podobno w małych szwajcarskich wioskach ludzie używali poduszek wypełnionych ogrzаными przy piecu pestkami wiśni, aby dłużej cieszyć się ciepłem w długie zimowe noce.

Termofor z pestkami wiśni utrzymuje ciepło i dopasowuje się do kształtu ciała, co ułatwia ułożenie go na wybranym obszarze ciała. Suche ciepło zapewnia komfort.

FR**IMPORTANT: A lire attentivement. A conserver pour consultation ultérieure.****UTILISATION À CHAUD :****TEMPS DE CHAUFFAGE DANS LE MICRO-ONDE :** veuillez ajuster le temps en fonction de votre puissance de micro-onde :

- 500-700 watts : 1-2 minutes max.
- 750-1000 watts : 1 minute max

ATTENTION, RISQUE DE BRULURE, EVITER LE CONTACT PROLONGE AVEC LA PEAU FAIRE ATTENTION EN PRENANT LE PRODUIT A LA SORTIE DU MICRO-ONDE

NE PAS INGERER LE CONTENU DU PRODUIT

NE PAS SURCHAUFFER

CHAUFFAGE AU MICRO-ONDE EXCLUSIVEMENT

Contrôler le produit avant chaque utilisation. Ne pas l'utiliser si vous constatez qu'il est endommagé.

Ne pas chauffer un produit qui n'est pas à température ambiante

Vérifier la température du produit avec la main avant utilisation

Arrêter le chauffage si le produit commence à se gonfler comme un ballon : cela indique qu'il est surchauffé et qu'il risque d'éclater. Laisser refroidir avant de le retirer.

Toute surchauffe peut endommager le produit et provoquer des brûlures cutanées.

Ne pas mettre la housse dans le four à micro-ondes. Ne pas réchauffer au four traditionnel ou au grill.

Nettoyer en surface avec une éponge humide et savonneuse, puis rincer avec une éponge humide

Lorsqu'il n'est pas utilisé, garder le produit dans un endroit tempéré, sec et à l'abri de la lumière du soleil.

En fin de vie, éliminer le produit conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays / région.

EN**IMPORTANT: Retain for future reference, read carefully.****HOT USAGE :****HEATING TIMES IN MICROWAVE :** Please adjust the time according to your microwave power:

- 500-700 watts : 1-2 minutes max.
- 750-1000 watts : 1 minute max.

WARNING – THIS PRODUCT CAN CAUSE BURNS. AVOID PROLONGED DIRECT CONTACT WITH THE SKIN TAKE CARE WHEN REMOVING FROM THE MICROWAVE OVEN

DO NOT INGEST THE CONTENTS

DO NOT OVERHEAT

FOR MICROWAVE USE ONLY

Check the product before each use. Do not use it if you notice that it is damaged.

Do not heat a product that is not at room temperature

Check the temperature of the product with the hand before use

Stop heating if the product begins to swell like a balloon: this indicates that it is overheated and may burst. Let cool down before removing.

Overheating can damage the product and cause skin burns.

Do not put the cover in the microwave oven. Do not reheat in a traditional oven or grill.

Clean on the surface with a damp, soapy sponge, then rinse with a damp sponge

When not in use, keep product in a cool, dry place away from sunlight.

At the end of life, dispose of the product in accordance with the regulations in force in your country /

PT**IMPORTANTE : Informação a conservar, ler atentamente.****UTILIZAÇÃO A QUENTE :****TEMPO DE AQUECIMENTO NO MICO-ONDE :** Por favor ajuste o tempo de acordo com sua potência de microondas :

- 500-700 watts : 1-2 minutos máx.
- 750-1000 watts : 1 minuto máx.

ATENÇÃO, RISCO DE QUEIMADURA, EVITAR O CONTACTO PROLONGADO COM A PELE

CUIDADO AO RETIRAR O PRODUTO DO MICRO-ONDAS

NÃO INGERIR O CONTEÚDO DO PRODUTO

NÃO SOBREAQUECER

AQUECER EXCLUSIVAMENTE NO MICRO-ONDAS

Verifique o produto antes de cada uso. Não o utilize se notar que está danificado.

Não aqueça um produto que não esteja à temperatura ambiente

Verifique a temperatura do produto com a mão antes de usar

Pare de aquecer se o produto começar a inchar como um balão: isso indica que está superaquecido e pode estourar. Deixe esfriar antes de remover.

O superaquecimento pode danificar o produto e causar queimaduras na pele.

Não coloque a tampa no forno micro-ondas. Não aqueça em um forno ou churrasqueira tradicional.

Limpe a superfície com uma esponja úmida e sabão e depois enxágue com uma esponja úmida

Quando não estiver em uso, mantenha o produto em local fresco e seco, longe da luz solar.

No final da vida útil, descarte o produto de acordo com os regulamentos em vigor no seu país / região.



ES**IMPORTANTE : Guardar esta información para futuras referencias, leer atentamente.****UTILIZACIÓN EN CALIENTE****TEMPO DE CALENTAMIENTO EN EL MICROONDA :** ajuste el tiempo en función de su energía de la microonda:

- 500-750 vatios : 1-2 minutos máximo.
- 750-1.000 vatios : 1 minute máximo.

ATENCIÓN, RIESGO DE QUEMADURAS, EVITAR UN CONTACTO PROLONGADO CON LA PIEL

PRESTAR ATENCIÓN AL SACAR EL PRODUCTO DEL MICROONDAS

NO INGERIR EL CONTENIDO DEL PRODUCTO

NO SOBRECALENTAR

CALENTAR EXCLUSIVAMENTE EN EL MICROONDAS

Verifique el producto antes de cada uso. No lo use si nota que está dañado.

No caliente un producto que no esté a temperatura ambiente.

Verifique la temperatura del producto con la mano antes de usar

Deje de calentar si el producto comienza a hincharse como un globo: esto indica que se ha sobrecalentado y puede explotar. Dejar enfriar antes de retirar.

El sobrecalentamiento puede dañar el producto y causar quemaduras en la piel.

No coloque la tapa en el horno microondas. No recalentar en un horno o parrilla tradicional.

Limpie la superficie con una esponja húmeda y jabonosa, luego enjuague con una esponja húmeda

Cuando no esté en uso, mantenga el producto en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar.

Al final de su vida útil, deseche el producto de acuerdo con la normativa vigente en su país / región.

DE**WICHTIGE: Informationen, aufmerksam durchlesen und aufbewahren.****WIRD WARM VERWENDET****AUFWÄRMZEIT IN DER MIKROWELLE:** bitte stellen Sie die Zeit je nach Leistung Ihrer Mikrowelle ein:

- 500-700 Watt: max. 1-2 Minuten
- 750-1000 Watt: max. 1 Minute

VERBRENNUNGSGEFAHR, VERMEIDEN SIE LÄNGEREN KONTAKT MIT DER HAUT.

SEIEN SIE VORSICHTIG, WENN SIE DAS PRODUKT AUS DER MIKROWELLE HOLEN.

DEN PRODUKTINHALT NICHT EINNEHMEN.

NICHT ÜBERHITZEN.

NUR IN DER MIKROWELLE AUFWÄRMEN.

Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie feststellen, dass es beschädigt ist.

Erwärmen Sie kein Produkt, das nicht Raumtemperatur hat.

Überprüfen Sie die Temperatur des Produkts vor dem Gebrauch mit der Hand.

Beenden Sie das Erhitzen, wenn das Produkt wie ein Ballon anschwillt. Dies weist darauf hin, dass es überhitzt ist und platzen kann. Vor dem Herausnehmen abkühlen lassen.

Überhitzung kann das Produkt beschädigen und Hautverbrennungen verursachen.

Legen Sie die Abdeckung nicht in den Mikrowellenherd. Nicht in einem traditionellen Ofen oder Grill erhitzen.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Seifenschwamm und spülen Sie sie dann mit einem feuchten Schwamm ab.

Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonnenlicht auf.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende der Lebensdauer gemäß den in Ihrem Land / Ihrer Region geltenden Bestimmungen.



NL**BELANGRIJKE : informatie, bewaren voor toekomstig gebruik, zorgvuldig lezen.****WARM TE GEBRUIKEN****OPWARMTIJD IN DE MAGNETRON:** pas de tijdsduur aan het vermogen van uw magnetron aan:

- 500-700 watt: maximaal 1-2 minuten
- 750-1000 watt: maximaal 1 minuut

GEVAAR VOOR BRANDWONDEN, VERMIJD LANGDURIG CONTACT MET DE HUID.

WEES VOORZICHTIG WANNEER U HET PRODUCT UIT DE MAGNETRON HAALT.

NEEM DE PRODUCTINHOUD NIET IN,

NIET OVERVERHITTEN.

ALLEEN IN DE MAGNETRON OPWARMEN.

Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet als u merkt dat het beschadigd is.

Verhit een product dat niet op kamertemperatuur is

Controleer voor gebruik de temperatuur van het product met de hand

Stop met verwarmen als het product begint op te zwellen als een ballon: dit geeft aan dat het oververhit is en kan barsten. Laat afkoelen voordat u het verwijdert.

Oververhitting kan het product beschadigen en brandwonden veroorzaken.

Plaats het deksel niet in de magnetron. Niet opwarmen in een traditionele oven of grill.

Reinig het oppervlak met een vochtige, zeepachtige spons en spoel het daarna af met een vochtige spons

Bewaar het product op een koele, droge plaats, niet in zonlicht.

Gooi het product aan het einde van de levensduur weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land / regio.

IT**IMPORTANTI : informazioni, conservare per futura consultazione, leggere con attenzione.****UTILIZZO A CALDO****TEMPO DI RISCALDAMENTO NEL MICROONDE:** regolare il tempo in base alla potenza del microonde:

- 500-700 watt: 1-2 minuti max.
- 750-1000 watt: 1 minuto max

ATTENZIONE, RISCHIO DI USTIONE, EVITARE IL CONTATTO PROLUNGATO CON LA PELLE

MANEGGIARE CON ATTENZIONE IL PRODOTTO APPENA USCITO DAL MICROONDE

NON INGERIRE IL CONTENUTO DEL PRODOTTO

NON SURRISCALDARE

SCALDARE ESCLUSIVAMENTE AL MICROONDE

Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Non usarlo se noti che è danneggiato.

Non riscaldare un prodotto che non è a temperatura ambiente

Controllare la temperatura del prodotto con la mano prima dell'uso

Interrompere il riscaldamento se il prodotto inizia a gonfiarsi come un palloncino: ciò indica che è surriscaldato e può esplodere. Lascia raffreddare prima di rimuoverlo.

Il surriscaldamento può danneggiare il prodotto e causare ustioni alla pelle.

Non mettere il coperchio nel forno a microonde. Non riscaldare in un forno tradizionale o in una griglia.

Pulire in superficie con una spugna umida e insaponata, quindi risciacquare con una spugna umida

Quando non in uso, conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare.

Alla fine della vita, smaltire il prodotto in conformità con le normative in vigore nel proprio paese / regione.



RU

ВАЖНАЯ : информация, сохранять для использования в дальнейшем, внимательно прочесть. ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ГОРЯЧИМ

ВРЕМЯ НАГРЕВАНИЯ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ: отрегулируйте время в соответствии с мощностью вашей микроволновой печи:

- 500-700 Вт: 1-2 минуты максимум
- 750-1000 Вт: 1 минута максимум

ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГА, ИЗБЕГАЙТЕ ДЛИТЕЛЬНОГО КОНТАКТА С КОЖЕЙ.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ, ВЫНИМАЯ ИЗДЕЛИЕ ИЗ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ.

НЕ СЛЕДУЕТ ПРИНИМАТЬ ВНУТРИ СОДЕРЖИМОЕ ИЗДЕЛИЯ.

НЕ ПЕРЕГРЕВАТЬ.

НАГРЕВАТЬ ТОЛЬКО В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ.

Проверяйте продукт перед каждым использованием. Не используйте его, если вы заметили, что он поврежден.

Не нагревайте продукт, который не при комнатной температуре

Проверяйте температуру продукта рукой перед использованием

Прекратите нагрев, если продукт начинает набухать, как воздушный шар: это указывает на то, что он перегрелся и может лопнуть. Дайте остыть перед удалением.

Перегрев может повредить изделие и вызвать ожоги кожи.

Не кладите крышку в микроволновую печь. Не разогревайте в традиционной духовке или гриле.

Очистите поверхность влажной мыльной губкой, затем смойте влажной губкой.

Когда продукт не используется, храните его в прохладном, сухом месте, вдали от солнечных лучей.

В конце срока службы утилизируйте изделие в соответствии с действующими в вашей стране / регионе правилами.

PL

WAŻNE: Przed użyciem przeczytaj ulotkę. zachowaj ją na przyszłość.

UŻYTKOWANIE NA GORĄCO

CZAS PODGRZEWANIA W KUCHENCE MIKROFALOWEJ: dostosuj czas podgrzewania do mocy mikrofalówki:

- 500-700 W: maks. 1-2 minuty
- 750-1000 W: maks. 1 minuta

UWAGA, RYZYKO POPARZENIA, UNIKAJ DŁUGOTRWAŁEGO KONTAKTU ZE SKÓRĄ

UWAGA PRZY WYJMOWANIU PRODUKTU Z MIKROFALI

NIE INGEROWAĆ W ZAWARTOŚĆ PRODUKTU

NIE PRZEGRZEWAĆ

WYŁĄCZNIE OGRZEWANIE W MIKROFALÓWCE

Sprawdź produkt przed każdym użyciem. Nie używaj go, jeśli okaże się uszkodzony.

Nie podgrzewać produktu, który nie ma temperatury pokojowej

Przed użyciem sprawdź ręcznie temperaturę produktu

Przerwij ogrzewanie, jeśli produkt zacznie się napęczać jak balon: oznacza to, że jest przegrzany i może pęknąć. Ostudź przed zdjęciem.

Przegrzanie może uszkodzić produkt i spowodować oparzenia skóry.

Nie wkładać pokrywki do kuchenki mikrofalowej. Nie podgrzewać w tradycyjnym piekarniku lub na grillu.

Oczyszczyć powierzchnię wilgotną gąbką z mydłem, a następnie zetrzeć wilgotną gąbką

Jeśli produkt nie jest używany, należy go przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Po zakończeniu okresu użytkowania zutylizować produkt zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju/regione.



ATMOSPHERA
CRÉATEUR D'INTÉRIEUR®
Ref: 195069
JJA - 4 rue de Montservon
95500 GONESSE - FRANCE
BS 8433 : 2004



<https://quefairedemesdechets.fr>